

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 44.649/2
DU 25 JUIN 2008

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur, le 30 mai 2008, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "portant modification de certaines dispositions concernant les mandats au sein des services de police", a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Observation générale

Dans de nombreuses dispositions, le projet autorise le ministre à subdéléguer des pouvoirs "au service qu'il désigne". Si des subdélégations peuvent être admises dans la mesure où elles ne portent que sur des aspects très secondaires et spécifiques aux services en question, une délégation de pouvoirs ne peut toutefois, par définition, être attribuée qu'à une autorité précise, qui, seule, peut valablement poser des actes juridiques.

Il convient donc, lorsque la subdélégation peut se justifier, d'autoriser le ministre à désigner un fonctionnaire ou un organe déterminé, et non un "service" non doté de la personnalité juridique ¹.

Observations particulières

Préambule

À l'alinéa 1^{er}, il convient de viser également l'article 107, alinéa 5, de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

L'alinéa 3 mentionne les articles et l'intitulé de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, ainsi que l'une de ses annexes, qui sont modifiés par le projet.

⁽¹⁾ Voir l'avis 30.951/2, donné le 16 mars 2001, sur un projet devenu l'arrêté PJPol.

Pareille mention ne présente aucune utilité puisque la phrase liminaire des articles du dispositif contient les indications utiles sur ce point.

Cette méthode prêle, en outre, à confusion lorsque le projet contient non seulement des articles modifiant ou remplaçant des dispositions existantes mais aussi des dispositions sous une numérotation nouvelle ².

L'alinéa 3 se limitera donc à mentionner l'arrêté royal du 30 mars 2001, précité, avec son intitulé, sans autre précision.

Dispositif

Article 3

Article VII.III.6, en projet

À la première phrase, il y a lieu de viser également l'inspecteur général adjoint, dont il est question au 2/, en projet.

Article VII.III.10, en projet

Au 5/ de la version française, le mot "éventuellement" doit être omis, car il est redondant avec les mots "le cas échéant".

Article VII.III.28, en projet

La question de la recevabilité étant tranchée par l'article VII.III.26, § 1^{er}, en projet, il n'y a pas lieu de prévoir à nouveau à l'article VII.III.28, alinéa 1^{er}, 3/, que la commission peut, à un stade ultérieur, examiner à nouveau la recevabilité des actes de candidature.

⁽²⁾ Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvst-consetat.be, onglet "Technique législative", § 30.

Article VII.III.31, en projet

L'article 149 de la loi du 26 avril 2002 relative aux éléments essentiels du statut des membres du personnel des services de police et portant diverses autres dispositions relatives aux services de police, auquel l'alinéa 3 en projet fait référence, a été abrogé par l'article 28 de la loi du 15 mai 2007 sur l'inspection générale et portant des dispositions diverses relatives au statut de certains membres des services de police. Son contenu a été repris dans l'article 11, § 1^{er}, de la loi du 15 mai 2007, précitée.

Il y a donc lieu de viser cette dernière disposition.

Articles VII.III.81 et 82, en projet

Dans sa version française, l'article VII.III.81, en projet, vise tant l'évaluation finale que l'évaluation intermédiaire, alors que l'article VII.III.82, en projet, qui tend à préciser la suite de la procédure après l'application de l'article VII.III.81, en projet, vise les formules "bon", "satisfaisant" et "insuffisant", lesquelles ne concernent que les évaluations finales et pas les évaluations intermédiaires.

Les deux dispositions en projet seront donc harmonisées.

En outre, il y a une discordance entre les textes néerlandais et français de l'article VII.III.81., puisque le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er} se réfère uniquement à "evaluatie", tandis que le texte français mentionne "évaluation finale" et "évaluation intermédiaire descriptive".

Article VII.III.84, en projet

À l'alinéa 2, de l'accord de la déléguée du ministre, les mots "à l'article 1^{er}" seront remplacés par les mots "à l'alinéa 1^{er}".

Article VII.III.101, en projet

L'alinéa 1^{er} prévoit, dans la version française, que la commission examine si "la donnée visée à l'article 76^{ter} de la loi du 26 avril 2002" est fondée.

Selon la version française de cet article :

"Il n'est procédé à aucune évaluation durant le mandat, à moins qu'une autorité désignée par le Roi le requière et pour autant qu'un élément le nécessite".

Pour mieux correspondre à l'article 76^{ter}, la version française de la disposition en projet se référera à "l'élément visé à l'article 76^{ter}" plutôt qu'à "la donnée".

Article 5

L'arrêté royal du 25 février 2007³ que l'article 5, 3/ du projet tend à abroger a déjà fait l'objet d'une abrogation par l'article 43 de l'arrêté royal du 23 mars 2007 portant modification de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police.

L'article 5, 3/, du projet doit donc être omis, de même que la mention au préambule de l'arrêté royal du 25 février 2007, précité.

⁽³⁾ Arrêté royal du 25 février 2007 déterminant certaines conditions pour les membres du personnel du cadre administratif et logistique des services de police afin d'entrer en ligne de compte pour l'emploi de directeur général de l'appui et de la gestion de la police fédérale.

La chambre était composée de

Messieurs	Y. KREINS,	président de chambre,
	P. VANDERNOOT,	conseillers d'État,
Madame	M. BAGUET,	
Monsieur	G. KEUTGEN,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A. WEYEMBERGH,	
Monsieur	G. DELANNAY,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Mme L. VANCRAVEBECK, auditeur.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

G. DELANNAY

Y. KREINS

FP

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 44.649/2
VAN 25 JUNI 2008

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 30 mei 2008 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van sommige bepalingen inzake de mandaten bij de politiediensten", heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag is ingediend op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Algemene opmerking

In tal van bepalingen van het ontwerp wordt de Minister ertoe gemachtigd bevoegdheden te subdelegeren aan "de door hem aangewezen dienst". Subdelegatie kan weliswaar worden aanvaard in zoverre ze betrekking heeft op zeer secundaire aspecten die specifiek zijn voor de betrokken diensten, doch delegatie van bevoegdheid mag per definitie slechts aan een welbepaalde overheid worden verleend, die als enige op geldige wijze rechtshandelingen kan stellen.

Indien subdelegatie gewettigd is, dient de minister derhalve ertoe gemachtigd te worden een welbepaald ambtenaar of een welbepaalde instantie aan te wijzen, doch niet een "dienst", die geen rechtspersoonlijkheid bezit ¹.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

In het eerste lid dient eveneens te worden verwezen naar artikel 107, vijfde lid, van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

⁽¹⁾ Zie advies 30.951/2, op 16 maart 2001 verstrekt over een ontwerp dat ontstaan heeft gegeven aan het besluit RPPol.

In het derde lid wordt melding gemaakt van de artikelen en het opschrift van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, alsmede van een van de bijlagen erbij, die bij het ontwerp worden gewijzigd.

Een zodanige vermelding is van geen enkel nut aangezien de inleidende zin van de artikelen van het dispositief de op dat punt dienstige vermeldingen bevat.

Deze methode geeft bovendien aanleiding tot verwarring wanneer het ontwerp niet alleen artikelen bevat die bestaande bepalingen wijzigen of vervangen, doch ook bepalingen onder een nieuwe nummering ².

In het derde lid dient men zich dus te beperken tot het vermelden van voormeld koninklijk besluit van 30 maart 2001, met het opschrift ervan, zonder enige andere precisering.

Dispositief

Artikel 3

Ontworpen artikel VII.III.6

In de eerste zin dient eveneens te worden verwezen naar de adjunct-inspecteur-generaal, waarvan sprake is in het ontworpen onderdeel 2/.

Ontworpen artikel VII.III.10

In onderdeel 5/ van de Franse versie moet het woord "éventuellement" vervallen, daar het redundant is ten opzichte van de woorden "le cas échéant".

⁽²⁾ Beginselen van de wetgevingstechniek - Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab "Wetgevingstechniek", § 30.

Ontworpen artikel VII.III.28

Aangezien de kwestie van de ontvankelijkheid geregeld is in het ontworpen artikel VII.III.26, § 1, is er geen reden om in artikel VII.III.28, eerste lid, 3/, opnieuw te bepalen dat de commissie, in een later stadium, de ontvankelijkheid van de "kandidaatstellingen" weer kan onderzoeken.

Ontworpen artikel VII.III.31

Artikel 149 van de wet van 26 april 2002 houdende de essentiële elementen van het statuut van de personeelsleden van de politiediensten en houdende diverse andere bepalingen met betrekking tot de politiediensten, waarnaar het ontworpen derde lid verwijst, is opgeheven bij artikel 28 van de wet van 15 mei 2007 op de Algemene Inspectie en houdende diverse bepalingen betreffende de rechtspositie van sommige leden van de politiediensten. De inhoud ervan is opgenomen in artikel 11, § 1, van de voormelde wet van 15 mei 2007.

Er behoort dus te worden verwezen naar de laatstgenoemde bepaling.

Ontworpen artikelen VII.III.81 en 82

In de Franse tekst van het ontworpen artikel VII.III.81 heeft men het zowel over "évaluation finale" als over "évaluation intermédiaire", terwijl het ontworpen artikel VII.III.82, dat ertoe strekt het vervolg van de procedure te preciseren, nadat het ontworpen artikel VII.III.81 is toegepast, de termen "bon", "satisfaisant" en "insuffisant" vermeldt, die alleen betrekking hebben op de "évaluations finales" en niet op de "évaluations intermédiaires".

Beide ontworpen bepalingen moeten dus op elkaar worden afgestemd.

Er is bovendien een discrepantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het ontworpen artikel VII.III.81, daar in de Nederlandse tekst van het eerste lid alleen gesproken wordt van "evaluatie", terwijl in de Franse tekst "évaluation finale" en "évaluation intermédiaire descriptive" vermeldt.

Ontworpen artikel VII.III.84

De gemachtigde van de minister is het ermee eens dat in de Franse tekst de woorden "à l'article 1^{er}" vervangen moeten worden door de woorden "à l'alinéa 1^{er}".

Ontworpen artikel VII.III.101

Het eerste lid van de Franse versie bepaalt dat de commissie nagaat of "la donnée visée à l'article 76^{ter}, de la loi du 26 avril 2002" gegrond is.

De Franse tekst van dit artikel luidt :

"Il n'est procédé à aucune évaluation durant le mandat, à moins qu'une autorité désignée par le Roi le requière et pour autant qu'un élément le nécessite."

Opdat de Franse versie van de ontworpen bepaling beter overeenstemt met de Franse versie van artikel 76^{ter}, moet verwezen worden naar "l'élément visé à l'article 76^{ter}", in plaats van naar "la donnée".

Artikel 5

Het koninklijk besluit van 25 februari 2007 ³, tot opheffing waarvan artikel 5, 3/, van het ontwerp dient, is reeds opgeheven bij artikel 43 van het koninklijk besluit van 23 maart 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten.

Artikel 5, 3/, van het ontwerp moet dus vervallen, alsmede de vermelding in de aanhef van voormeld koninklijk besluit van 25 februari 2007.

⁽³⁾ Koninklijk besluit van 25 februari 2007 tot bepaling van sommige voorwaarden voor personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de politiediensten om in aanmerking te komen voor het ambt van directeur-generaal van de ondersteuning en het beheer van de federale politie.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	Y. KREINS,	kamervoorzitter,
	P. VANDERNOOT,	staatsraden,
Mevrouw	M. BAGUET,	
de Heer	G. KEUTGEN,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A. WEYEMBERGH,	
de Heer	G. DELANNAY,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. L. VANCRAVEBECK, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. VANDERNOOT.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

G. DELANNAY

Y. KREINS